

**Zeitschrift:** L'effort cinégraphique suisse = Schweizer Filmkurier  
**Herausgeber:** L'effort cinégraphique suisse  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Paramount*

VOUS RAPPELLE

**LES DATES**

AUXQUELLES VOUS POURREZ

PROGRAMMER LES

**12 FILMS**

DE SON

**2<sup>e</sup> GROUPE**

**1930-1931**

IMMÉDIATEMENT

TOUTE SA VIE

LE SECRET DU DOCTEUR

BYRD AU POLE SUD

LE VAGABOND ROI

L'ÉNIGMATIQUE

MONSIEUR PARKES

LA LETTRE

15 DÉCEMBRE  
VERS LE

L'ENNEMI SILENCIEUX  
DANS UNE ÎLE PERDUE

PARAMOUNT  
EN PARADE

15 JANVIER  
VERS LE

TÉLÉVISION  
(TITRE PROVISOIRE)

LES VACANCES DU DIABLE

CHÉRIE

(TITRE PROVISOIRE)

*Le sont des Films Paramount*

LES STUDIOS *PARAMOUNT* PRÉSENTENT

# SAINT GRANIER

DANS

## "CHERIE"

D'APRÈS LA PIÈCE "COME OUT OF THE KITCHEN".  
ADAPTÉ PAR SAINT-GRANIER.  
AVEC

**MARGUERITE MORENO**  
MONA COYA \* JAMINE GUISE \* SUNSHINE WOODWARD  
JEANNE FUSIER-GIR \* BEVER \* MIMI HELY  
ET  
**FERNAND GRAVEY**

**DEUX** jeunes gens - le frère et la sœur - sont devenus... par d'étonnantes circonstances, domestiques dans leur propre maison ! La plus joyeuse, la plus française des opérettes...

MISE EN SCÈNE DE  
**LOUIS MERCIANTON**

*C'est un Film Paramount*

LES STUDIOS *PARAMOUNT* PRÉSENTENT

**"TELEVISION"**

AVEC

**GASTON JACQUET**  
FANNY CLAIR \* LUCIEN GALLAS  
& **MADELEINE GUITTY**

MISE EN SCÈNE DE DIMITRI BUCHOWETZKI

*C'est un Film Paramount*

PARLANTS

UN EVENEMENT CINEMATOGRAPHIQUE!

LES STUDIOS *PARAMOUNT* PRÉSENTENT...

**TOUT LE MONDE VOUDRA VOIR ET ENTENDRE...**

# PARAMOUNT EN PARADE

...LES ÉTOILES LES PLUS REPUTÉES D'HOLLYWOOD ENTOURÉES DES MEILLEURES VEDETTE FRANÇAISES!

*C'est un Film Paramount*

NOUS SOMMES TOUS LÀ!

RICHARD ARLEN \* JEAN ARTHUR  
WILLIAM BOOTH \* DR. JOHNSON  
BOUCOT \* BOB HOPE  
CLARA BOW \* EVELYN BRENT  
MARY BRIAN \* CLIVE BROOK  
MAUS CRAWFORD \* ROBERT HOBBS  
HUBERT DAIX \* HARRY GREEN  
MITZY GREEN \* JAMES HALL  
DENNIS KING \* ARTHUR MARQUE  
RITE MORENO \* PIERRE MORENO  
DAVID NEWELL \* WILLIAM POWELL  
CH. DE ROCHES \* ORTOLAN \* ROSE  
SAINT-GRANIER \* ALICE TISSOT  
ELMIRE VAUTIER \* FAY WRAY

MISE EN SCÈNE DE  
ELSIE JANIS & CHARLES ROCHFORD

AVEC SCÈNES D'ÉTOILES NATURELLES  
PRODIGES

## "TECHNICOLOR"

LES STUDIOS *PARAMOUNT* PRÉSENTENT

# MARCELLE

DANS

## "LES VAGANCES DU DIABLE"

D'EDMUND GOULDING - ADAPTÉ PAR JEAN ARAGHY  
D'ALBERTO SCHULTZ \* LOUIS KERLY  
MISE EN SCÈNE DE ALBERTO CAVALLANTI

SPÉC. THONY ROBERT HOMER \* MARIE-CLAUDE

**CHANTAL**  
**LES VAGANCES DU DIABLE**

UN ravissant mannequin tourne toutes les têtes... sans jamais retourner la sienne - jusqu'au jour où paraît soudain un jeune inconnu paré de toutes les séductions... Une histoire délicieuse, avec un peu de fièvre et beaucoup de charme...

*C'est un Film Paramount*

UN EVENEMENT CINEMATOGRAPHIQUE!

LES STUDIOS *PARAMOUNT* PRÉSENTENT...

**TOUT LE MONDE VOUDRA VOIR ET ENTENDRE...**

# PARAMOUNT EN PARADE

...LES ÉTOILES LES PLUS REPUTÉES D'HOLLYWOOD ENTOURÉES DES MEILLEURES VEDETTE FRANÇAISES!

*C'est un Film Paramount*

NOUS SOMMES TOUS LÀ!

RICHARD ARLEN \* JEAN ARTHUR  
WILLIAM BOOTH \* DR. JOHNSON  
BOUCOT \* BOB HOPE  
CLARA BOW \* EVELYN BRENT  
MARY BRIAN \* CLIVE BROOK  
MAUS CRAWFORD \* ROBERT HOBBS  
HUBERT DAIX \* HARRY GREEN  
MITZY GREEN \* JAMES HALL  
DENNIS KING \* ARTHUR MARQUE  
RITE MORENO \* PIERRE MORENO  
DAVID NEWELL \* WILLIAM POWELL  
CH. DE ROCHES \* ORTOLAN \* ROSE  
SAINT-GRANIER \* ALICE TISSOT  
ELMIRE VAUTIER \* FAY WRAY

MISE EN SCÈNE DE  
ELSIE JANIS & CHARLES ROCHFORD

AVEC SCÈNES D'ÉTOILES NATURELLES  
PRODIGES

## "TECHNICOLOR"





LES STUDIOS Paramount PRÉSENTENT

# DANS UNE ÎLE PERDUE

D'APRÈS LE ROMAN DE JOSEPH CONRAD  
ADAPTÉ PAR GEORGES NEVEUX

**DANIELE PAROLA**

**ENRIQUE RIVERO**

CASTON JACQUET MYTE ANNE VOR PHILIPPE HERRIAT

**MARQUERITE MORENO**

MISE EN SCÈNE DE ALBERTO CAVALCANTI



UN Eden infernal... Une hallucinante histoire d'amour, de haine et de sang, dans une île perdue des Mers du Sud... L'atmosphère étrange et troublante de l'Extrême-Orient... L'agonie morale d'une femme blanche, parmi les bois sculptés et les riches broderies, dans le grouillement d'une foule pittoresque...

C'est un Film Paramount



ADOLPH JUKOR & JESSE LASKY PRÉSENTENT

# "L'ENNEMI SILENCIEUX"

PRODUCTION DE

W. DOUGLAS BURDEN & WILLIAM C. CHANLER

MISE EN SCÈNE DE H.P. CARVER

SCÉNARIO DE RICHARD CARVER

LA NEIGE... LE FROID... LES FAUVES... LES HOMMES... ET LA FAIM QUI RÔDE INVISIBLE!



C'est un Film Paramount



LES STUDIOS Paramount PRÉSENTENT

# "LA LETTRE"

D'APRÈS LA CÉLÈBRE PIÈCE DE W.S. MAUGHAM  
ADAPTÉ PAR ROGER FERDINAND

AVEC

**MARCELLE ROMÉE**

(DE LA COMÉDIE FRANÇAISE)

ANDRÉ ROANNE - PRINCESSE HOANG-THI-THÉ - PAUL CAPELLANI

**GABRIEL GABRIO**

MISE EN SCÈNE DE LOUIS MERCANTON

C'est un Film Paramount

UNE lettre, une lettre maudite, écrite par une femme en un moment de désarroi, sème la mort, la haine, le désespoir, la honte et l'horreur autour d'elle... L'archipel malais et son grisant maléfice...



Paramount présente

ADOLPHE

**M'ENJOU**

DANS

**L'ÉNIGMATIQUE**

**M'PARKES**

AVEC CLAUDETTE COLBERT

MISE EN SCÈNE DE LOUIS GASNIER

COMÉDIE DE PERCY HEATH

ADAPTATION FRANÇAISE DE BATAILLE HENRI

UN nouveau MENJOU qui nous montre un MENJOU nouveau — car ce film est entièrement parlant en français — Le charmant comédien apparaît cette fois entouré de mystères impressionnants... Homme à la personnalité étrange — qui est-il? eue faut-il? comment vital? Nul ne sait...



C'est un Film Paramount



Paramount PRÉSENTE UN OPÉRA  
ENTIÈREMENT EN COULEURS NATURELLES  
(PROCÉDÉ "TECHNICOLOR")

## DENNIS KING

(PAR ARRANGEMENT PRIS AVEC FLORENZ ZIEGFELD)

DANS

## "Le Vagabond Roi"

AVEC JEANETTE MAC DONALD

WARNER OLAND ★ O.P. HEGGIE

ET LILLIAN ROTH

The Production de LUDWIG BERGER

C'est un Film  
Paramount



UNE mère a  
— qui l'on a  
ravi son enfant...  
Une vie faite  
de joies et de  
troubles... d'in-  
quiétudes et de  
misères...



**MARCELLE CHANTAL**  
"TOUTE SA VIE"  
d'après le roman de TIMOTHY SHEA  
avec  
Elmire VAUTIER - Pierre RICHARD WILLM  
Paul GUIDE - Jean MERCANTON  
FERNAND FABRE  
MISE EN SCÈNE DE ALBERTO CAVALCANTI  
C'est un Film Paramount



LES STUDIOS PARAMOUNT PRÉSENTENT

## MARCELLE CHANTAL

DANS

## "LE SECRET DU DOCTEUR"

AVEC

JEAN BRADIN ★ LÉON BARY ★ ALICET TISSOT  
ET

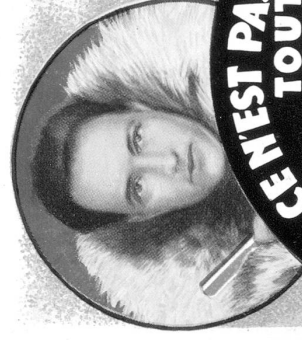
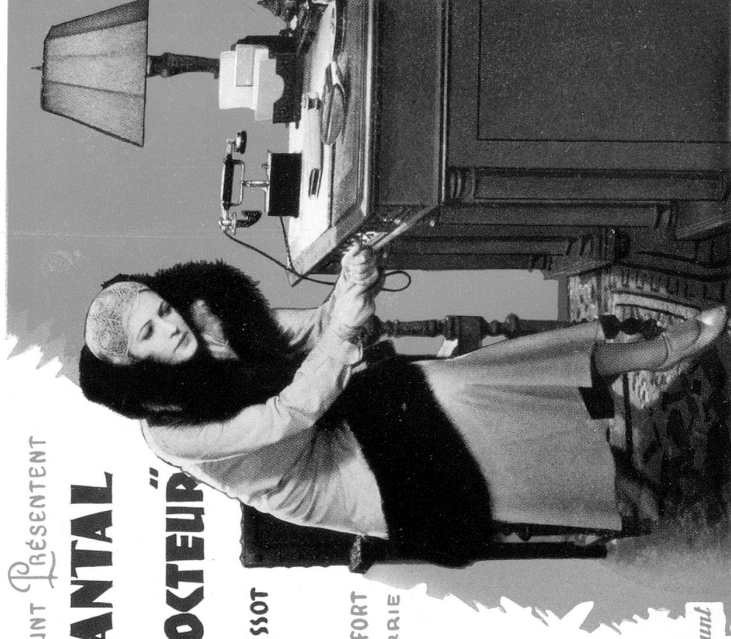
MAXUDIAN

MISE EN SCÈNE DE (CHARLES) DE ROCHFORT  
D'APRÈS LA PIÈCE DE JAMES BARRIE

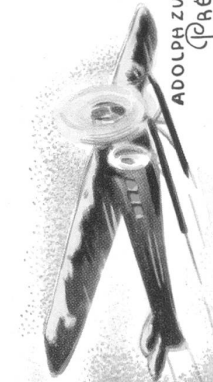
UN mensonge n'est pas  
— un mensonge lorsqu'il  
aide à sauver la réputation  
et la vie d'un être. "LE  
SECRET DU DOCTEUR"  
est un drame fulgurant, un  
drame solide, ardent, âpre,  
traite de main de maître....  
La confession la plus dra-  
matique qu'une femme ait  
jamais faite !



C'est un Film  
Paramount



CE N'EST PAS  
TOUT.  
LE 3<sup>ème</sup> GROUPE  
DE LA PRODUCTION Paramount  
1930-1931  
SERA BIEN TÔT ANNONCÉ.  
CE 3<sup>ème</sup> GROUPE VOUS OFFRIRA  
UN ENSEMBLE DE FILMS SEN-  
SATIONNELS, CHOISIS AVEC UN  
TRÈS GRAND SOIN, LE PLUS  
FORMIDABLE QUI AIT JAMAIS ÉTÉ  
PRÉSENTÉ À UN DIRECTEUR DE  
CINÉMA



ADOLPH ZUKOR & JESSE LASKY  
PRÉSENTENT

**BYRD AU PÔLE SUD**

ÉDITÉ PAR EMMANUEL COHEN  
MUSIQUE DE MANNY BAER

LA PLUS GRANDE AVENTURE  
DES TEMPS MODERNES!  
**CE QU'AUCUN ŒIL  
HUMAIN N'AVAIT  
ENCORE JAMAIS VU!**

WILLARD VANDER VEER & JOSEPH RUCKER  
OPÉRATEURS OFFICIELS de la Paramount  
APRÈS DE L'EXPÉDITION BYRD

C'est un Film Paramount



NE CHERCHEZ  
PLUS



VOUS TROUVEREZ  
=== d'excellents films ===

PARLANTS  
SONORES  
OU MUETS

à

ÉLITE - FILM



G E N È V E



*Le film qui bat*

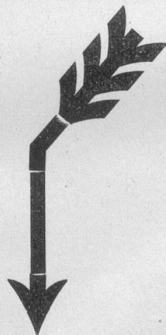
**PARTOUT**

*le record des recettes !*

# A l'Ouest, rien de nouveau

d'après l'œuvre célèbre d'

**Erich M. Remarque**



RÉSERVEZ VOS  
DATES  
A

**Monopol-Films**  
A.G. ZÜRICH A.G.

Tödisstrasse, 61

— Téléphone : 566.26 - 566.27



La Direction du  
**CINÉMA DU BOURG**

présente à ses amis et connaissances ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

LAUSANNE

La Direction du  
**CINÉMA PALACE**

présente à tous ses collègues ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

LAUSANNE

**A. SINGER**

Directeur du Cinéma Palace

présente à tous ses amis et connaissances, loueurs et collègues, ses meilleurs vœux pour 1931.

ZURICH

**CH. HUBOUX**

Directeur du Cinéma Apollo

Présente à tous ses amis et connaissances ses vœux les meilleurs.

GENÈVE

Location ou participation

A louer

**CINÉMA  
SONORE**

700 places environ

éventuellement avec Restaurant, pour le 1<sup>er</sup> mars 1931, dans grand centre industriel de la Suisse occidentale.

Offres sous chiffre 104 à la rédaction de  
**L'EFFORT CINÉGRAPHIQUE SUISSE**

AKTIVE BETEILEGUNG

oder Miete

**— Kino mit —  
Tonfilmanlage**

ca. 700 Plätze

event. mit Wirtschaft per 1. März 1931, in grosser Industriertschaft des Westschweiz.

Offerten unter chiffre 104, an die Redaktion  
**EFFORT CINÉGRAPHIQUE SUISSE**

Demnächst:

**L'EFFORT CINÉGRAPHIQUE SUISSE**  
wird 55 % deutsch sein !

Demnächst:

Un véritable Monument  
d'Art Cinégraphique

# CAÏN

AVENTURE DES MERS EXOTIQUES

r é a l i s é e p a r

**LÉON POIRIER**

dans L'ILE DE NOSSI-BE avec

**THOMMY BOURDELLE - RAMA TAHE**

„Avec „**CAÏN**“, **Léon Poirier**, le premier,  
a réussi à concilier, sans desservir l'ART, la  
Technique visuelle et la Technique auditive"...



MONOPOLE POUR LA SUISSE

**LES GRANDES EXCLUSIVITÉS**

LUCIEN LANSAC

GENÈVE



Ein wahrer Triumph  
in der Kunst des Filmes

# CAÏN

ERLEBNISSE AUF EXOTISCHEN MEEREN

Regie

**LÉON POIRIER**

AUF DER NOSSI-BE INSEL

mit

**THOMMY BOURDELLE - RAMA TAHE**

In diesem Film ist es **LÉON POIRIER**  
gelungen, die Bildtechnik mit der Ton-  
technik zu verbinden ohne den Künstle-  
rischen Kern des Filmes zu verletzen.



MONOPOL FÜR DIE SCHWEIZ  
**LES GRANDES EXCLUSIVITÉS**

LUCIEN LANSAC

GENÈVE